

# Maschinenring

## Zeitung

Neuigkeiten für Mitglieder der Burgenländischen Maschinenringe



Bauern  für Bauern

Die Maschinenring Hilfsaktion

**Hilfe, die ankommt**

**02-03**  
Vorwort LO Hans Peter Werderitsch

**04-05**  
EMR Kongress in Wien

**06-07**  
Fachexkursion Bauern für Bauern

**08-09**  
Gründstücksgrenzmessung TikTok

**10-11**  
MR setzt Wachstum fort  
75. Geburtstag Ludwig Schrammel  
Rezepttipp

**12-13**  
Abschied DI Franz Reichardt

**14-15**  
MR Akademie  
Kurse für Landwirte

**16-17**  
Stellenmarkt

**18-21**  
News vom MR Neusiedl

**22-25**  
News vom MR Pannonia

**26-31**  
News vom MR Burgenland Süd

# Liebe Mitglieder!



Landesobmann  
Hans Peter Werderitsch

Sehr geehrte Maschinenring Freunde, wenn wir darüber diskutieren wollen, was sich 1958 der Gründer der Maschinenringe, Dr. Erich Geiersberger, gedacht hat, damals noch „Maschinenring Banken“ zu gründen, dann kommt ein Wort immer wieder, die Selbsthilfe. Ein Agrarjournalist erkannte damals, im Widerspruch zum Mansholt-Plan, dass Bauern zukünftig nur weiter existieren können, wenn sie sich gegenseitig helfen, stützen und kooperieren. Der Gründungsgedanke des Maschinenring 1958 war also recht simpel, einen Selbsthilfeverein zu gründen, eine Organisation, die nach Lösungen für Probleme sucht und auch findet.

Innovativ zu sein, agrarisch zu arbeiten, nicht immer im „Mainstream“ mitzuschwimmen, liegt also seit Anfang an in den Genen der Maschinenringe. So sind wir auch bis heute. Unsere Grundwerte wie soziales Engagement leben wir in unserem Verein Bauern für Bauern, bei dem ich seit Gründung im Jahr 2008 als Obmann fungieren darf. Wir haben in diesen Jahren mehr als 1.5 Millionen Euro an Spenden gesammelt, die wir an notleidende bäuerliche Betriebe ausbezahlt haben. Wenn wir jetzt kurz vor Weihnachten einer bäuerlichen Familie mit 5 Kindern helfen, weil der Vater verstorben ist, dann sind wir der Vorgabe des Selbsthilfevereines von 1958 gerecht geworden. Wir haben erst vor kurzem deshalb auch mit unserem Vergabegremium die Grabstätte von Dr. Erich Geiersberger

in Deutschland und auch diejenige vom österreichischen Gründer Rudolf Gurtner besucht.

Es geht um Verantwortung. Verantwortung zu tragen, für etwas verantwortlich zu sein – wer weiß besser, was dies bedeutet, als jene Menschen, die in der Landwirtschaft tätig sind. Es zeigt sich gerade in der Landwirtschaft besonders klar, dass jeder, der Verantwortung trägt, auch eine Verpflichtung hat, und jeder, der eine Verpflichtung hat, auch Verantwortung für etwas besitzt.

Die Maschinenringe machen mitten im Land ihre Arbeit, um Betriebe und Dienstnehmer einen Arbeitsplatz zu sichern. Mitten im Land ist auch meine Antwort auf die Frage, wo sich der Maschinenring nicht nur geografisch, sondern auch in den Köpfen der Menschen zukünftig verorten sollte. Der Maschinenring ist eine „Landgeburt“, ohne das Land gibt es keinen Maschinenring.

Wir wurden vor mehr als 60 Jahren als Selbsthilfeverein gegründet, weil sich unsere Vorväter nicht mit den agrarpolitischen Vorgaben abfinden wollten. Die Landwirtschaft hätte sich ohne Maschinenring garantiert anders entwickelt. Und jedes Mal ging es mehr in Richtung Mitte des Landes – hin zu den Betrieben, Einrichtungen und Organisationen, letztendlich zu allen Menschen.

Stellen wir uns den Maschinenring als einen Motor für den ländlichen Raum allgemein vor und hören wir damit auf, zwischen bäuerlich und nicht bäuerlich zu unterscheiden. Tragfähig wird der Maschinenring durch seine Mitgliedsbetriebe und den Familien, die dranhängen. Das ist eine Gemeinschaft, wir haben bestimmte Werte (Handschlagqualität, Fleiß, Anpacken), uns geht es um Verlässlichkeit und um Absicherung (soziale Betriebshilfe).

Bauen wir an einem lebensfähigen und lebenswerten ländlichen Raum mit. Beleben wir unsere Tradition der Selbsthilfe,

doch beschränken wir uns nicht auf uns selbst, sondern sehen wir das Ganze. Das ist unsere Aufgabe. Das ist gleichzeitig aber auch unsere Chance.

Aber auch wir, der europäische Verband feierte heuer ein Jubiläum. Denn als die Gäste der dreizehn Europäischen Maschinenring (EMR) Mitgliedsnationen vom 17. bis 19. November in Wien/Österreich zum

Kongress zusammenkamen, waren seit der Gründung im schottischen Edinburgh dreißig Jahre vergangen.

Mit allen Facetten und Unterschiedlichkeiten hat uns federführend der MR Deutschland aufgezeigt, das es in der Zwischenzeit die Idee MR nicht nur in Europa gelebt wird, sondern und besonders auch in Se-

negal (über 70 Maschinenringe mit 3000 Mitgliedern) und auch Kenia, Brasilien und Japan.

Bekennend zu unseren Wurzeln, einen Selbsthilfeverein zu gründen. So sind wir und so sollten wir auch bleiben.

*Hans Peter Werderitsch  
Präsident des EMR*



# DEINE WAHL DEIN ANTRIEB

**MASCHINENRING-MITGLIEDER  
SPEZIALANGEBOT**

FORD KUGA COOL & CONNECT  
1,5l EcoBoost, 150 PS, FWD

ab **€ 28.360,-<sup>1)</sup>**

FORD KUGA COOL & CONNECT  
PLUGIN HYBRID  
2,5 l Duratec, 225 PS, Automatik

ab **€ 35.330,-<sup>2)</sup>**

**Autohaus Schwarz GmbH**  
Wiener Straße 37-39, 7400 Oberwart  
03352/32424, office@ford-schwarz.at  
www.ford-schwarz.at

**Autohaus Schendl Ges.m.b.H**  
Obere Hauptstraße 54, 7511 Mischendorf  
03366/78276, verkauf@ford-schendl.at  
www.ford-schendl.at

<sup>1)</sup> Ford Kuga: Kraftstoffverbrauch kombiniert 6,6-7,0 l/100 km CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 149-160 g/km (Prüfverfahren WLTP)

<sup>2)</sup> Ford Kuga Plug-in-Hybrid: Kraftstoffverbrauch kombiniert 1,0-1,3 l/100 km CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 22-30 g/km Stromverbrauch 14,6-15,6 kWh/100 km Elektrische Reichweite: bis zu 57-65 km\* (Prüfverfahren WLTP)

Symbole 1 & 2) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis über halbierte Importeurs- und Händlerbeiträge (inkl. USt). Aktions gültig für alle Mitglieder von Maschinenring Österreich, nach Freigabe mittels Abrufen des Maschinerring Österreich-Globes. Alle weiteren Informationen zu den angezeigten Fahrzeugen bekommen Sie im Autohaus Schwarz. So lange der Vorrat reicht. Preisbeispiels Angebot. Beliebiges Aufzuladung. <sup>1)</sup> Die nach dem WLTP Verfahren ermittelte rein elektrische Reichweite von bis zu 56 km gilt für eine verfügbare Konfiguration. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Fahrzeugzustand, Alter der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. Nähere Informationen auf www.ford.at.



## Delegierte aus 13 Mitgliedsländern beim EMR-Kongress in Wien

# Spannendes Programm und erweitertes Präsidium mit bestätigtem Präsidenten

**E**s war ein Jubiläumstreffen! Denn als die Gäste der dreizehn Europäischen Maschinenring (EMR) Mitgliedsnationen vom 17. bis 19. November in Österreich zusammenkamen, waren seit der Gründung im schottischen Edinburgh dreißig Jahre vergangen. Ein guter Grund für EMR-Präsident und den diesjährigen Tagungsgastgeber Hans Peter Werderitsch bei den internationalen Kollegen einen bleibenden Eindruck zu hinterlassen und ihnen ein Gefühl der österreichischen Gastfreundschaft und Kultur mitzugeben.

Insgesamt 36 Abgesandte aus Schweden, England, Norwegen, Deutschland, Frankreich, Südtirol, Tschechien, Slowakei, Ungarn, Slowenien, Luxemburg und der Schweiz nutzten, ganz im Geiste des ur-

sprünglichen EMR-Gründungsgedanken, jede Gelegenheit zum Netzwerken und Ideenaustausch. Vorrangig waren jedoch gemeinsame Abstimmungen, sowie protokollarische Erledigungen und Sitzungen, in deren Rahmen auch die Präsidiumsneuwahl erfolgte. Durchgeführt von Andrea Augustin in ihrer Funktion als EMR-Geschäftsführerin, bestätigte die Wahl Hans Peter Werderitsch erneut einstimmig als Präsident der EMR.

Weiters wurden Leonhard Ost, Deutschland und Anton Maierhofer, Südtirol zu seinen Vizepräsidenten gewählt. Im Präsidium wird auch Fabian Brühwiler, Schweiz und Göran Abrahamson, Schweden als enior Advisor vertreten sein.

Auch die Länderberichte waren ein spannender Veranstaltungspart. Unter anderem stellte Gertraud Weigl, in Ihrer Funktion als Bundesgeschäftsführern der österreichischen Maschinenringe und Geschäftsführerin der MR-Zeitarbeitssparte, das umfangreiche Leistungsspektrum, sowie die Struktur der Österreich-Organisation vor. Als Gastredner begrüßte man 2022 den amtierenden Landwirtschaftskammer-Österreich-Präsident Josef Moosbrugger, der die österreichische Landwirtschaft für die ausländischen Gäste beleuchtete.

Natürlich blieb wie immer genug Zeit für interessante Fachgespräche, länderübergreifende Abstimmungen und zum multinationalen Ideenaustausch.



Das Organisationsteam sorgte außerdem für die Umrahmung des Pflichtprogramms durch ein kurzweiliges, mit typisch österreichischer Herzlichkeit geplantes Rahmenprogramm. Neben Stadtführungen und dem Besuch der Hofburg und des Bundeskanzleramtes stärkte man sich bei typischer Wiener Küche und stimmte sich bereits vorweihnachtlich auf den Wiener Christkindlmärkten ein.

Eine rundum gelungene Veranstaltung mit Wiederholungspotential.

Doch zunächst ist Ungarn an der Reihe. Unser Nachbarland wird das Jahrestreffen 2023 ausrichten.



“

### Statement von Hans Peter Werderitsch

Als Maschinenring wird es zukünftig unsere Hauptaufgabe sein, zu tun was klar vor uns liegt und Ideen und Projekt verwirklichen, statt was unklar in der Ferne liegt zu analysieren. Der Gründungsgedanke 1958 war, einen Selbsthilfverein aufzubauen und damit eine Organisation zu schaffen, die sich mit Lösungen für Probleme befasst, diese angeht und gemeinsam meistert.

Innovativ, agrarisch zu arbeiten, liegt sozusagen seit Beginn an in den Genen der Maschinenringe.

So sind wir und so sollten wir auch bleiben.

”

# Fachexkursion des Vergabegremiums "Bauern für Bauern"

**D**er Verein Bauern für Bauern leistet seit Jahren schnelle und unbürokratische Hilfe, um heimische Bauernfamilien in plötzlichen Notlagen zu unterstützen. Seit dem Gründungsjahr 2007 bearbeiteten wir im Verein fast 300 Anträge. Die Vergabe der Hilfsleistungen beinhaltet oft schwierige Entscheidungen. Darum gibt es ein Vergabegremium, das sich mit jedem einzelnen Fall beschäftigt.

Über eine Million Euro an Geldmittel haben wir seither ausbezahlt... ohne Foto der in Not geratenen Familien, wir wollen das nicht, wir wollen damit nicht Werbung machen oder uns damit selbst darstellen. Umso schwieriger natürlich aber auch, mehr und mehr an Spenden zu kommen, aber es gelingt uns trotz alledem an die notwendigen Geldmittel zu kommen.

Um für diese wichtige Aufgabe stets auf dem neuesten Stand zu sein, nutzen die Gremiumsmitglieder jede Gelegenheit, sich mit Partnerorganisationen abzustimmen, um den Verein weiterzuentwickeln. In dieser Mission reiste eine Delegation jüngst nach Neuburg, zur Zentrale der deutschen Maschinenringe und des bayrischen Maschinenring Landesverbands. Bauern für Bauern-Obmann Hans Peter Werderitsch, Ehrenobmann Johann Schincko, Geschäftsführerin Gabriela Hinterberger und die Gremiumsmitglieder Wilfried Eberl (GF Agrarverlag) und Maria Sauer (GF OÖ Kinderkrebshilfe), begleitet von Gertraud Weigl (Bundesgeschäftsführerin Maschinenring Österreich) waren die Teilnehmer der Exkursion.



Intensiver Erfahrungsaustausch mit den deutschen Kollegen ging einher mit spannenden Einblicken in das deutsche Partnerunternehmen. Geschäftsführer Oliver Rous erläuterte den Gästen die Tätigkeiten des Kuratoriums Bayrischer Maschinen- und Betriebshilferinge e. V. (KBM) und sprach über die Organisation der sozialen Betriebshilfe in Bayern, welche für die bayrischen Ringe eine zentrale Tätigkeit darstellt. Anders als in Österreich, wo die Bezuschussung für Nebentätigkeit und Dienstnehmereinsatz seitens der SVS aktuell nur bei 10 Euro pro Einsatzstunde liegt, wird dieselbe in Bayern mit 40 Euro pro Einsatzstunde bezuschusst.

Eine enorme Erleichterung für die Organisation von Betriebshelfern als fest angestellte Dienstnehmer.

Erwin Ballis, Geschäftsführer der deutschen Maschinenringe, führte anschließend durch den modernen Bürokomplex für 200 Mitarbeiter, gleichzeitig auch Zentrale des europäischen Maschinenringverbandes. Spannend für uns: Der MR Deutschland übernimmt Handel und Einkauf an der Strombörse für seine Mitglieder.





# Grundstücksgrenzen schnell und präzise überprüft

Oft liegen Grenzsteine und Grenzmarkierungen nicht mehr dort, wo sie tatsächlich liegen sollten. Egal ob sie mit Laufe der Jahre von der Natur überwuchert wurden oder teilweise sogar versehentlich bei der Bodenbearbeitung ausgeackert wurden, diese wieder zu finden kann ziemlich kraft- und zeitaufwendig werden.



Mit dem GNSS (=Global Navigation Satellite System) Messgerät ist es unabhängig von der Geländestruktur möglich, Grenzpunkte rasch und präzise (dh. auf  $\pm 2,5\text{cm}$  genau) zu finden, oder den Grenzverlauf zu überprüfen.

## Anwendungsbeispiele:

- Feststellung von Feldgrenzen, sowie Suche von Grenzpunkten,
- Aufnahme von Drainagen, (inkl. Höhenkoordinate) und sonstiger Einbauten
- Vorortüberprüfung der Lage von Grenzsteinen und Grenzmarkierungen.
- Zentimetergenaue Feststellung des Grundstücksverkaufs zwischen Feldstücken oder Forstflächen, von Kleinstwaldparzellen (z.B. vor Beginn eines Holzeinschlags), etc.
- Planung von Fahrspuren für Lenksysteme, von Rückegassen für Holzeinschläge, von Aufforstungen, Wein- und Obst-Neuanlagen.

Aus gewerberechtlchen Gründen dürfen jedoch keine (Grundstücks)vermessungen durchgeführt werden, zumal dies ausschließlich Vermessungstechnikern (Geometern) vorbehalten ist!

## Preise für Mitglieder:

Je Messpunkt werden € 10,00 exkl. USt. verrechnet, wobei je Einzelauftrag mindestens 10 Messpunkte (dh. € 100,00 exkl. USt.) in Rechnung gestellt werden. Sonderleistungen wie das Herausmessen von Teilflächen oder die Planung von Fahrspuren, etc. werden anhand Regiestundenbasis verrechnet.

Für weitere Informationen stehen die Burgenländischen Maschinenringe gerne zur Verfügung!

Mit Unterstützung von Bund, Ländern und Europäischer Union

Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus

LE 14-20



## LANDWIRTSCHAFT WEITERDENKEN

Erfolgreiche Landwirtschaft braucht in Zukunft  
noch mehr als Sorten, Pflanzenschutz & Dünger.

### MEGAFOL<sup>®</sup>

VOLLES ERTRAGSPOTENZIAL  
AUCH UNTER STRESSBEDINGUNGEN

Der Klimawandel verursacht bei Pflanzen echte **Burnoutsymptome!**  
Mit MEGAFOL erhöhen Sie die Toleranz gegenüber abiotischem Stress  
und sichern so die Ertragsstabilität.



DIE NATÜRLICHE STICKSTOFFQUELLE –  
ROBUST, FLEXIBEL UND NACHHALTIG

Nutribio N fixiert den natürlichen Stickstoff und stellt ihn  
der Pflanze bedarfsorientiert über Blatt und Wurzel zur Verfügung.  
Robust und leistungsstark. Breit mischbar. Für alle Kulturen.

# Zweiter Vidodreh für TikTok



Ende Oktober fand der 2. TikTok-Vidodreh im Burgenland statt. Wieder stand das Thema Baummanagement im Fokus.

Überzeugt euch selbst! Schaut rein und folgt uns auf <https://www.tiktok.com/@maschinenring.at>

Unsere Dienstleister stellten abermals ihr Können bei der Arbeit als auch vor der Kamera bestens unter Beweis!

Ein herzliches Dankeschön an alle, die hier mitgewirkt haben!



Raiffeisen Burgenland  
NACHHALTIGKEITSINITIATIVE



MIT SONNENENERGIE  
NACHHALTIG  
KOSTEN SPAREN

WERDEN SIE TEIL DER  
ENERGIEGENOSSENSCHAFT!

[WWW.RNI-BGLD.AT](http://WWW.RNI-BGLD.AT)



# Maschinenring setzt Umsatz fort

**B**ei der Bundesversammlung am 28.09.2022 wurden die Geschäftszahlen 2021 präsentiert.

Die Maschinenringe verbuchten 2021 gemeinsam in allen Bereichen Zuwächse. Der Gesamtumsatz stieg um 11,02 Prozent auf EUR 374 Millionen. Der Service-Bereich wuchs um 16,13 Prozent auf EUR 204 Millionen, die Personaldienstleistungen um 11,71 Prozent auf EUR 76 Millionen. Auch bei den Agrar-Verrechnungswerten gab es ein Plus, der Anstieg betrug 0,89 Prozent auf EUR 94 Millionen.

## Maschinenring Umsätze 2021

EUR 94 Millionen	Agrar-Umsatz (0,89 %)
EUR 204 Millionen	Service-Umsatz (16,13 %)
EUR 76 Millionen	Personal-Umsatz (11,71 %)
EUR 374 Millionen	Gesamt-Umsatz (11,02 %)

Die Mitgliederanzahl lag konstant bei 72.610 Mitgliedsbetrieben (-0,95 Prozent). Insgesamt arbeiteten 33.222 Menschen über die Maschinenringe in Österreich (-1,78 Prozent). Weitere Infos auf: [www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

# Herzlichen Glückwunsch

**D**er Maschinenring Burgenland gratuliert sehr herzlich **Ökonomierat Ludwig Schrammel** aus Bildein, der am, 14.11.2022 seinen 75. Geburtstag feierte.

Ludwig Schrammel war für den Maschinenring einer „der Männer der ersten Stunden“ und diesem stets tief verbunden. Zunächst als Gründungsobmann des Maschinenring Eberau- Güssing Ost und von 1990 bis 1999 fungierte er als Landesobmann der Burgenländischen Maschinenringe.



**Lieber Ludwig!**

**Herzlichen Glückwunsch und viel Gesundheit und Glück für die nächsten Jahre!**

# Rezepttipp

## Schneeflocken mit Eierlikör



### Zutaten Teig:

300g Weizenmehl; 100g Zucker; 200g Butter, 1 Ei, 7g Backpulver; 7g Kakaopulver

### Zutaten Fülle:

15g Vanillepuddingpulver; 125g Milch; 125g Eierlikör; 80g Staubzucker; 100g weiche Butter

### Zubereitung:

Mit den oben genannten Zutaten einen Mürbteig zubereiten und ca. 1 Std. im Kühlschrank rasten lassen. Anschließend Teig (Aufteilung in kleinere Portionen) ausrollen und Schneeflocken (oder Sterne, etc.) ausstechen und im vorgeheizten Backofen 10 -12 Minuten bei 170 Grad Heißluft backen.

Für die Fülle den Pudding laut Packungsanweisung gemeinsam mit Milch und Eierlikör zubereiten. Danach erkalten lassen. Die Creme wieder umrühren, damit sich keine Haut bildet. Am Schluss noch weiche Butter und Staubzucker unterrühren.

Die Deckel mit Zucker bestreuen und danach die ausgekühlten Kekse mit der Creme zusammensetzen.



# EXKLUSIVE ANGEBOTE FÜR MITGLIEDER DES MASCHINENRINGS AUF

## WINKLER.COM/ MASCHINENRING

Traktorsitz, MSG95G/721, pneumatisch

Bestell-Nr. 581 001 454 00

MR-Aktionspreis: 553,78 € (664,54 €)\*\*



Traktorsitz, Maximo Professional

Bestell-Nr. 581 001 581 00

MR-Aktionspreis: 1336,13 € (1603,36 €)\*\*

Traktorsitz, Maximo Dynamic, pneumatisch

Bestell-Nr. 581 001 580 00

MR-Aktionspreis: 1583,00 € (1899,60 €)\*\*



**+** **Steckschlüsselsatz gratis**  
Bei Kauf eines Traktorsitzes

winkler

Das passt.



Weitere Informationen und kostenlose Kataloge:

Winkler Austria GmbH  
Ebergassingstraße 7  
2325 Himberg

Telefon: 02235 84400 - 0  
wien@winkler.de  
winkler.com

\*\* Gültig bis 31.12.2022. Irrtümer und Änderungen vorbehalten, zzgl. Versandkosten.

Für unsere  
Felder  
nur das  
Beste

BESTELLAKTION:

15 €\*

\*Pro Einheit, für alle Sorten, inkl. MwSt.

bis 27.01.2023!

KWS



LK Körnermais-Versuch 2022 | Ertrag rel. %



Quelle: LK Burgenland, Körnermais Sortenversuch 2022, Nickelsdorf, Zuberbach (Auszug)



**KWS KASHMIR** RZ 390

• Ertragsstark mit großen, schweren Körnern



**KWS LUSITANO** RZ 410

• Kompakte Pflanze mit hohem Ertrag



NEU



**KWS HYPOLITO** RZ -410

• Sehr gesundes Zahnmaiskorn



NEU



Ihr Gebietsberater  
Nord-BGLD  
Anton Spacek  
Tel.: 0664/280 50 15



Ihr Gebietsberater  
Süd-BGLD  
Florian Birnhuber  
Tel.: 0664/98 94 98 08

www.kwsaustria.at



# Grundlagen Neophyten

## Zielgruppe:

Ringmitarbeiter/innen, Arbeiter/innen,  
Landwirt/innen und Interessierte

Invasive Neophyten sind der zweitgrößte Grund für den Verlust der heimischen Artenvielfalt nach der Bodenversiegelung. Dieser Onlinekurs beschäftigt sich mit den unterschiedlichen Neophyten, ihren Steckbriefen und den Möglichkeiten zur Bekämpfung.

## Modul 1

### Einleitung und Einführung Neophyten

- Was sind Neophyten?
- Wie verbreiten sich Neophyten?
- Welche Auswirkungen haben invasive Neophyten?
- Wie kann die Ausbreitung vermieden werden?
- Mit welchen Maßnahmen können invasive Neophyten bekämpft werden?



## Modul 2

### Steckbriefe der invasiven Neophyten

- Riesenbärenklau/Herkulesstaude
- Robinie
- Ambrosia/Ragweed
- Götterbaum
- Seidenpflanze
- Japanischer Staudenknöterich
- Goldrute
- Drüsiges Springkraut



**Achtung,  
gefährden die  
Gesundheit!**



**Vorsicht bei  
Pflanzenkontakt!**



**Keine  
gesundheitlichen  
Bedenken!**

## Modul 3

### Steckbriefe der potenziell invasiven Neophyten

- Schmalblättriges Greiskraut
- Kermesbeere
- Blauglockenbaum
- Essigbaum
- Lupine
- Sommerflieder
- Topinambur
- Schlitzblättriger Sonnenhut
- Bambus

## Modul 4

### Navigation im Neophyten Fachinformationssystem

- Öffentliche Ansicht Neophyten GIS
- User Ansicht Neophyten GIS



# Franz Reichardt - DANKE

## für 22 erfolgreiche gemeinsame Jahre



Als Dein wohl „**längster Wegbegleiter beim Maschinenring**“ bedanke ich mich persönlich für intensive, durchaus kontroverse, aber schlussendlich immer fruchtende Diskussionen.

Ich erinnere mich gerne an viele freundschaftliche Jahre, gemeinsame fröhliche Begebenheiten, Bundestagungen, Nachsitzen - ganz einfach an eine schöne und besondere gemeinsame Zeit.

Bleiben wird unsere Freundschaft und unser bestehender Kontakt.

**Danke für Dein Engagement und Dein Herz und deinen Verstand für unsere Maschinenring-Gemeinschaft!**

*Hans Peter Werderitsch,  
Freund und Landesobmann  
Maschinenring Burgenland*

Unser langjähriger Landesgeschäftsführer des Maschinenring Burgenland und Maschinenring Service Burgenland, **DI Franz Reichardt**, hat den Maschinenring mit 30.06.2022 verlassen.

Franz hat den Maschinenring im Burgenland in all den Jahren maßgeblich mitgeprägt und ist damit in großem Maße am Erfolg und der positiven Entwicklung unseres Unternehmens beteiligt gewesen. Fleiß, Verantwortungsbewusstsein und konsequentes unternehmerisches Handeln zeichneten ihn stets aus, wofür er auch die Anerkennung seiner Kollegen und Mitarbeiter jederzeit genoss, auch meine und seiner Funktionäre.

Es gab wie überall Höhen und Tiefen bei uns, aber wir können stolz darauf sein, diese in gemeinsamer Arbeit von MitarbeiterInnen und Funktionären erfolgreich „durchlaufen“ zu haben. Dazu hast natürlich du Franz, über Jahrzehnte einen großen, wenn nicht größten, nennenswerten Beitrag geleistet.

**ALLE** Wegbegleiter - Kollegen, Mitarbeiter und Funktionäre - danken Dir für viele gemeinsame Jahre beim Maschinenring im Burgenland und wünschen Dir für Deine private und berufliche Zukunft alles erdenklich Gute und vor allem viel Gesundheit und Freude am an Deinen weiteren Vorhaben und Interessen!

„**Loslassen erfordert weniger Kraftaufwand, als das Festhalten!**“

Das waren Deine Abschiedsworte - klug, positiv und sehr zukunftsweisend.

Damit hast Du dich verabschiedet und allen Kolleginnen, Kollegen und MitarbeiterInnen noch etwas mit auf den Weg gegeben, was jeder/jeden begleiteten sollte und Mut machen sollte!

Das hast Du vielen Deine ehemaligen Kolleg\*innen, Mitarbeiter\*innen Geschäftspartnern und Funktionär\*innen geschrieben, verbunden mit auch Deinem Dank für die gemeinsame Zeit und das gemeinsame Schaffen.

Du hast seit Februar 2000 als handels- und gewerberechtl. Geschäftsführer Maschinenring Service Burgenland am Aufbau und der Professionalisierung des gewerblichen Unternehmens und des Wärmeversorgungsgebietes beigetragen und ab Mai 2002 auch den Landesverband Maschinenring Burgenland als Geschäftsführer geleitet.

Mehr als 22 Jahre, genau genommen 265 Monate oder 8.061 Tage, eine sehr lange Zeit, in denen es meistens Höhen und tolle Momente gegeben hat. Auch einige

Rückschläge und Enttäuschungen waren sicher dabei.

Auch wenn man „im Nachhinein“ gelegentlich gescheiter gewesen wäre, oder einiges anders gemacht hätte, waren es sehr erfolgreiche Jahre, in denen vieles gelungen ist und realisiert werden konnte.

Du hast immer versucht die Maschinenring-Idee der zwischenbetrieblichen Zusammenarbeit von der unverbindlichen zur verbindlichen Kooperation weiter zu entwickeln, im Interesse des Unternehmens zu handeln und zu agieren.

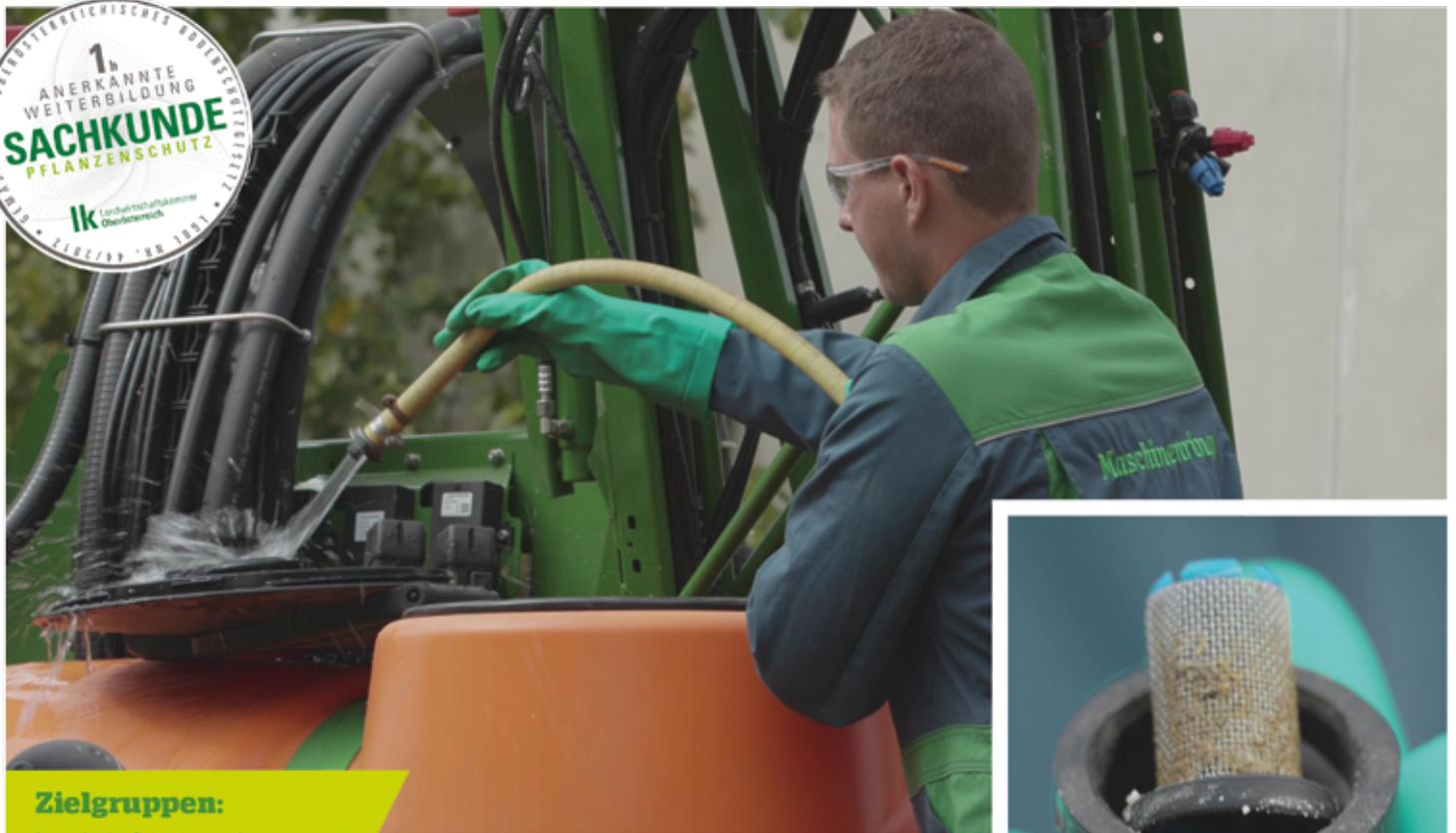
Du hast deine Agenden in dokumentierter und geordneter Art und Weise übergeben, dir ist sehr viel daran gelegen, dass du weder etwas ungeklärt hinterlässt, noch dass es durch dein Ausscheiden zu Problemen oder Verzögerungen kommt.

Deine Kollegen\*innen und Mitarbeiter\*innen sagen ebenfalls vielen **Dank** für einen gemeinsamen Weg und wünschen Dir und Deiner Familie alles erdenklich Gute, Gesundheit, viel Glück und eine neue herausfordernde Aufgabe!

*Danke!!!*

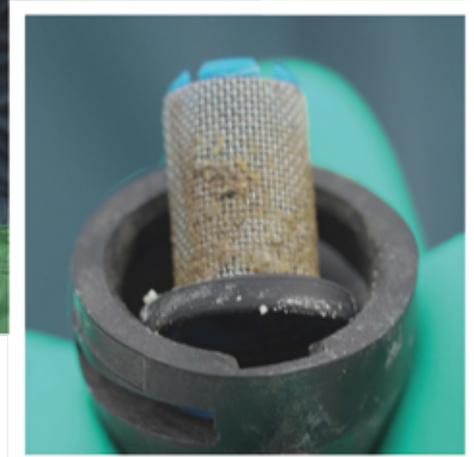


Fortbildung :: Ein Kurs der Maschinenring Akademie :: [www.maschinenring-akademie.at](http://www.maschinenring-akademie.at)  
Bei weiteren Fragen :: MR Helpdesk :: T 0676 85223 8800 :: E [helpdesk@maschinenring.at](mailto:helpdesk@maschinenring.at)



### Zielgruppen:

Landwirt/innen und  
Agrarkundenbetreuer/innen



## Pflanzenschutz

# Gerätewartung Pflanzenschutzspritze

Ungenügende Pflanzenschutzgerätereinigung führt oft zu Schäden an den Kulturen. Falsche Wartung kann zu Schäden am Gerät führen, die teuer werden. Richtige Pflanzenschutzgerätereinigung und -wartung schützen dein Gerät und deine Kulturen vor Schäden. Die ordnungsgemäße Ein- und Auswinterung verlängert die Lebensdauer deines Gerätes.

- Das Ein-/Auswintern und worauf im Detail zu achten ist, wird ebenfalls ausführlich behandelt
- Welche Geräteteile besonders pflegebedürftig sind und welche Hilfsmittel man verwenden kann

Tipps und Tricks aus der Praxis runden das Video ab.

*Der erfolgreiche Abschluss der Wissensüberprüfung wird mit 1 Stunde als Weiterbildung für den Sachkundeausweis angerechnet.*

### Inhalt:

- Die richtige Restentleerung mit der notwendigen Verdünnung und die anschließende regelmäßige Reinigung



Ein Kurs der Maschinenring Akademie  
[www.maschinenring-akademie.at](http://www.maschinenring-akademie.at)

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den MR Helpdesk  
T 0676 85223 8800 :: E [helpdesk@maschinenring.at](mailto:helpdesk@maschinenring.at)

Mit Unterstützung von Bund, Ländern und Europäischer Union

 Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

 LE 14-20  
Initiative für den ländlichen Raum

 Bezug auf  
Landwirtschaftsprogramme für  
die Entwicklung des  
ländlichen Raumes  
im zweiten Schritt  
des Nationalen Strategieplans  
für die ländlichen Gebiete 



Fortbildung :: Ein Kurs der Maschinenring Akademie :: [www.maschinenring-akademie.at](http://www.maschinenring-akademie.at)  
Bei weiteren Fragen :: MR Helpdesk :: T 0676 85223 8800 :: E [helpdesk@maschinenring.at](mailto:helpdesk@maschinenring.at)



Ergebnisse einfach & übersichtlich aufbereitet

### Zielgruppen:

Landwirt/Innen und Agrarkundenbetreuer/Innen

## Boden-Nährstoff-Dünge-Simulation

# Bodenproben richtig interpretieren

### Jetzt neu: die Boden-Nährstoff-Dünge-Simulation

Mit dieser Simulation kannst du die Resultate deiner Bodenuntersuchungen einstufen und zusätzlich dynamisch ausprobieren, wie sich verschiedene Ergebnisse direkt auf den Nährstoffbedarf und die Düngung der unterschiedlichsten Nutzpflanzen im Ackerbau oder Grünland auswirken. Basis für die Simulation sind Bodenuntersuchungen und Wirtschaftsdüngeranalysen, die nach der 8. Auflage der Richtlinie für die sachgerechte Düngung im Ackerbau und Grünland interaktiv visualisiert werden.



Ihr Ansprechpartner:  
**Wendelin Hirzberger**  
Beratung und Verkauf  
T +43 59 060 600 84  
E [office@naehrstoffmanagement.at](mailto:office@naehrstoffmanagement.at)

### Inhalte der Boden-Nährstoff-Dünge-Simulation:

- Bewerten und Verstehen der Untersuchungsergebnisse deines Bodens
- Nährstoffbedarf der Pflanzen auf Basis deines Bodens beurteilen
- Sofort sehen, wie sich Veränderungen im Boden direkt auf deine notwendigen Düngemengen auswirken
- Den Wert deines Wirtschaftsdüngers erkennen



### Funktionen der Boden-Nährstoff-Dünge-Simulation:



Nutze verschiedenste interaktive Diagramme, um deine Bodenuntersuchungen besser zu verstehen



Lerne zentrale Punkte für eine sachgerechte Düngung anhand dynamischer Grafiken



Sieh dir live an, wie sich Veränderungen im Boden auf notwendige Düngemengen auswirken



Erkenne den Wert der Nährstoffe im Wirtschaftsdünger



Nutze optional die Probennummer deiner Untersuchung vom Maschinenring Nährstoffmanagement



Ein Kurs der Maschinenring Akademie  
[www.maschinenring-akademie.at](http://www.maschinenring-akademie.at)

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den MR Helpdesk  
T 0676 85223 8800 :: E [helpdesk@maschinenring.at](mailto:helpdesk@maschinenring.at)

Mit Unterstützung von Bund, Ländern und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

LE 14-20  
Initiative für den Ländlichen Raum



# Stellenmarkt

Maschinenring Service  
**Mitarbeiter Vertrieb  
Vollzeit/Teilzeit  
(m/w/d)**

Kontakt:  
Maschinenring Service  
**T: 05 9003 010**  
[service.bgld@maschinenring-bgld.at](mailto:service.bgld@maschinenring-bgld.at)

Maschinenring  
Service

**Landschaftsgärtner/  
Grünraumpfleger  
(m/w/d)**

Kontakt:  
Maschinenring Pannonia  
**T: 05 9003 710**  
[pannonia@maschinenring-bgld.at](mailto:pannonia@maschinenring-bgld.at)

Maschinenring  
Service

**Installateur mit  
Autogenschweiss-  
Kenntnissen  
(m/w/d)**

**Reinigungskraft  
geringfügig oder  
20 Stunden  
(m/w/d)**

Kontakt:  
Maschinenring Burgenland Süd  
**T: 05 9003 910**  
[burgenlandsued@maschinenring-bgld.at](mailto:burgenlandsued@maschinenring-bgld.at)

Nähere Infos auf [www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

# Du suchst einen Job in deiner Nähe? Haben wir!

## Maschinenring Pannonia

- **Tischler (m/w/d)**
- **Elektriker (m/w/d)**
- **Produktions-  
mitarbeiter (m/w/d)**
- **Maurer Hoch- und  
Tiefbau (m/w/d)**
- **Bauhilfsarbeiter  
(m/w/d)**

Kontakt:  
Maschinenring Pannonia  
**T: 0664 9606136**  
[wolfgang.schitter@maschinenring-bgld.at](mailto:wolfgang.schitter@maschinenring-bgld.at)

## Maschinenring Neusiedl

- **Elektriker / Anlagen-  
techniker (m/w/d)**
- **Staplerfahrer (m/w/d)**

Kontakt:  
Maschinenring Neusiedl  
**T: 05 9003 110**  
[neusiedl@maschinenring-bgld.at](mailto:neusiedl@maschinenring-bgld.at)



[maschinenring-jobs.at](http://maschinenring-jobs.at)

# Die Kartoffelernte Ein wichtiger Bestandteil der Selbstversorgung in Österreich

**M**it einem Kartoffelernter der Marke Grimme wird in einer Genossenschaft im Seewinkel für die Ernte gemeinsam an einem Seil gezogen.

Kartoffeln werden vom Frühsommer bis in den Herbst geerntet. Ende Mai beginnt die Ernte der Frühkartoffeln, Ende August jene der Lagerkartoffeln.

## So funktioniert die Ernte

Ein Traktor zieht die Erntemaschine, die zwei Kartoffelreihen aufnimmt. Sie trennt die Kartoffeln von Erde und Steinen. Auf der Maschine stehen zwei bis vier Personen, die optisch fehlerhafte Kartoffeln gleich aussortieren.

Danach wird die Ernte in Kisten abtransportiert und vom Landwirt gelagert oder

direkt zum Abnehmer transportiert.

Österreich versorgt sich zu 90% selbst mit Kartoffeln. Die Gesamtanbaufläche beträgt 24.260 ha, davon fallen 45% auf die Speisekartoffel.

81% der Kartoffeln kommen aus Niederösterreich, 7% aus dem Burgenland und 5% aus Oberösterreich

Der Pro-Kopf-Verbrauch liegt bei 55 kg pro Jahr.



# Ausflug zur AGRARIA Wels

**D**er Maschinenring Neusiedl am See veranstaltete eine Busreise zur größten landwirtschaftlichen Fachmesse Österreichs, der AGRARIA, nach Wels.

Der Andrang war groß und alle Mitglieder konnten einen Messetag voller Innovationen, Neuigkeiten und Informationen im

land- und forstwirtschaftlichen Bereich inspizieren.

Einige Partner des Maschinenring im Burgenland waren auch als Aussteller auf der Messe vertreten.

Zudem gab es einen Stand des Maschinenring Österreich.





# Mit Maus und Roder auf die Felder: Rübenernte 2022

**M**it schweren Maschinen geht es hinaus auf die Felder. Die ersten Zuckerrüben im Seewinkel sind geerntet und bis Ende des Jahres ist die Rodung abgeschlossen.

Trotz vermehrter Trockenheit in dieser Vegetationsperiode ist die Ernte demnach sehr ansprechend ausgefallen. Böden, welche Wasser besser speichern, Feldschläge, die etwas mehr Regen abbekommen haben oder beregnet werden konnten, lassen die Frucht bis spät in den Herbst noch wachsen und den Zuckergehalt steigen.

Der Bedarf nach Zucker steigt europaweit und im Zusammenhang gibt es auch einen markanten Aufwärtstrend beim Rübenpreis. Die Zuckerrübenproduktion gewinnt wieder deutlich an Attraktivität. Im Fokus der Genossenschaft LMG Seewinkel steht in Zusammenarbeit mit dem Maschinenring die Ablaufanalyse, wobei die Koordination des Rodeplans, der Lademausverladung und den Abtransport mit dem Traktor oder LKW im Fokus steht. Um für die nächsten Jahre alle Arbeitsschritte zu optimieren werden alle vorhan-

denen Daten analysiert und ausgewertet. Ein wichtiger Teil davon ist der Bediener der schweren Maschinen. Hier sind wichtige Stellschrauben essentiell für eine ertragreiche Ernte. Die Absprache mit dem jeweiligen Landwirt um die

jeweiligen Feldeigenheiten und Wuchsgegebenheiten ist von enormer Wichtigkeit. Dies funktioniert mit einer meist schon langjähriger Freundschaft und Bekanntheit unter den Mitgliedern, welche bei der LMG Seewinkel groß geschrieben wird.



# Infoveranstaltung: Reduktion von Pflanzenschutzmitteln mit Nourivit

Für Interessierte gab es im Oktober eine Infoveranstaltung organisiert vom Maschinenring Neusiedl.

Geschäftsführer Dr. Wolfgang Harreither von der Firma Nourivit Technologies GmbH hielt einen Vortrag über Entwicklung, Herstellung und Anwendung von innovativen und wirksamen Produkten für eine nachhaltige und integrative Landwirtschaft. In den kommenden Jahren wird das Thema für Landwirte immer wichtiger und so konnten jetzt schon Erfahrungen aus der Praxis weitergegeben werden. Informationen zu genauen Produkten und deren Anwendung gibt es bei den Maschinenringen im Burgenland.



**JOHN DEERE 6R 150 – 6R 250**  
**ALLES AUSSER UNBEQUEM**



**HERBSTAKTION**  
Gefederte Vorderachse & Technologierabatt geschenkt\*  
(im Wert von € 14.137,- inkl. MwSt.)

**WIR ERHÖHEN IHREN KOMFORT**  
Beim Kauf eines der John Deere Modelle 6R 150 bis 6R 250 schenken wir Ihnen die gefederte Vorderachse.  
Weitere Infos zu dieser Aktion erhalten Sie bei Ihrem John Deere Profiberater.

\*gültig beim Kauf eines John Deere 6R 150 bis 6R 250 (alle Modelle 150 bis 250 PSI). Angebot gültig bis 16.12.2022 bei allen teilnehmenden John Deere Vertriebspartnern. Limitierte Stückzahl, solange der Vorrat reicht. Verwendete Fotos sind teilweise Symbolfotos. Irrtümer, Druckfehler, Nachtrag, jederzeitige Änderung und Widerruf vorbehalten.

**Lagerhaus Technik** onfarming.at

FARMOUS 40!  
1982–2022

Austro Diesel  
Wir mobilisieren alles.



Symbolbild

## NEU MF 3 Specialist | 75 – 105 PS

- ▶ 3,4l bzw. 3,6l Common-Rail-Vierzylindermotor Stufe 5
- ▶ Neue ebene Kabine
- ▶ Perfekte Rundumsicht
- ▶ Fünf Versionen verfügbar (Kabine/Plattform)
- ▶ Neue Anbaurahmen für Zwischenachsarbeitsgeräte
- ▶ Neue Essential Ausstattung mit optionaler EHR
- ▶ Elektrische und/oder mechanische Steuerventile
- ▶ Bis zu 93 l/min für die Arbeits- und Heckhydraulik
- ▶ Gefederte Vorderachse optional
- ▶ Wartungsintervall von 600 Stunden

# COMING SOON



MASSEY FERGUSON

**BRUNO BEER**  
GARTEN - KOMMUNAL UND LANDTECHNIK

2601 Sollenau | 02628/62441 | [www.beer.co.at](http://www.beer.co.at)



VERKAUF



ERSATZTEILE



WERKSTATT



LIEFERUNG

# Familie Hofer, Ritzing

## Landwirtschaftlicher Betrieb in sechster Generation

### Entstehungsgeschichte:

Den landwirtschaftlichen Betrieb der Familie Hofer gibt es schon seit mehr als 100 Jahren und wird, wie es der Titel schon verraten hat, in der sechsten Generation geführt.

2009 fand am Betrieb Hofer eine große Umstellung statt, welche zahlreiche Auszeichnungen und ein ständiges Wachsen des Betriebes mit sich brachte. Der landwirtschaftliche Betrieb Hofer stellte nämlich 2009 auf eine biologische Wirtschaftsweise um und startete im gleichen Jahr auch mit der Direktvermarktung, bzw. mit einem Ab-Hof-Verkauf.

Geführt wird der Betrieb heute von Harald und Christine Hofer. Tatkräftige Unterstützung bekommen sie aber von ihren beiden Kindern, Magdalena und Johannes. Sie unterstützen auch den Maschinenring bei den Freischlägerungsarbeiten bei der APG.

Ein weiteres Standbein schaffte sich Christine Hofer vor rund 14 Jahren. Dort startete sie ihre Karriere als Seminarbäuerin. Sehr oft ist sie zu Gast in den verschiedensten Volkshochschulen in ganz Burgenland,

um dort spielerisch den Schülern die Landwirtschaft und eine gesunde Ernährung näherzubringen.

### Ackerbau, Maschinenausstattung und Tierzucht:

„Langweilig wird es einem bei uns nie.“, diese Aussage von Sohn Johannes beschreibt die Situation am Hof am besten.

Zurzeit umfasst der Familienbetrieb nämlich rund 100 Hektar, wovon 13 Hektar extensives Dauergrünland sind. Auf der restlichen Fläche wird ein sehr großes Sortiment von Ackerfrüchten angebaut.

Dieses Sortiment umfasst Weizen, Gerste, Triticale, Roggen, Hafer, Sojabohnen, Mais, Sonnenblumen, Erbsen, Raps und Buchweizen.

Auch die Maschinenausstattung am Betrieb ist sehenswert. Der landwirtschaftliche Betrieb umfasst alles was das Landtechnikherz begehrt. Von etwaigen Anbaugeräten, mehreren Traktoren der Marke Fendt bis zum Mähdrescher der Marke Claas ist alles zu finden.



Aber auch beim Thema Tierzucht gibt es bei Familie Hofer aus Ritzing einiges zu erzählen. Zurzeit leben am Hof insgesamt 9 Milchkühe, 6 Kalbinnen und 2 Kälber. Seit ein paar Jahren leben aber auch 14 Ziegen am Hof, welche eine Herzensangelegenheit von Sohn Johannes sind.

### **Ab-Hof-Verkauf:**

Im Verkaufsladen, welcher sich direkt am Hof der Familie Hofer in Ritzing befindet, werden die verschiedensten Produkte verkauft. Die meisten Produkte stammen natürlich auch aus eigener Produktion.

Das Sortiment reicht von diversen Milchprodukten, wie z.B. Käse und Butter, bis zu Brot, welches mit eigenem Mehl hergestellt wurde. Ebenso bietet der Hofladen auch verschiedene Säfte, Salate, Öle, Nudeln und noch viele weitere Dinge an.

### **Zukunftsausblick:**

In Zukunft wird der Betrieb von Sohn Johannes geführt werden. Johannes ist schon seit der Absolvierung seines Facharbeiters am Betrieb angestellt.

In der Zukunft möchte er sich mehr auf verschiedene Ackerkulturen stürzen und sich dort ausprobieren. Ebenso möchte er den Betrieb mehr technisieren.



# Alle Jahre wieder ...!

## Der Maschinenring-Christbaum erstrahlt im EO

Alle Jahre wieder lässt es der Maschinenring Pannonia im EO „weihnachten“.

Ein wunderschöner Riesen-Weihnachtsbaum schmückt seit Ende November wieder den Eingangsbereich im EO in der Vorweihnachtszeit. Schon von Weitem erstrahlt der Baum in hellem Lichterglanz!

In mittlerweile jahrelanger erfolgreicher Zusammenarbeit mit den Partnern des EO in Oberwart und unserem Christbaum-Spezialisten, dem Tannenhof von Karin und Sascha Sommer in Langzeil, wurde das mehr als 10 m große Prachtstück nach Oberwart gebracht, aufgestellt und „erhellt“ nun die vorweihnachtliche Stimmung!



# Vorstellung Mitarbeiter

## Carina Krammer



**M**ein Name ist Carina Krammer, ich bin 22 Jahre alt und wohne in Neudauberg.

Schon seit ich denken kann, dreht sich in meinen Leben fast alles um die Landwirtschaft. Ich stamme nämlich selbst von einem landwirtschaftlichen Betrieb und somit war es für mich auch klar, meine schulische und berufliche Karriere der Landwirtschaft zu widmen.

Nachdem ich heuer erfolgreich meine Reife- und Diplomprüfung im Francisco Josephinum in Wieselburg abgeschlossen

habe, durfte ich mich sehr schnell über eine Stelle als Agrarkundenbetreuerin beim Maschinenring Pannonia freuen. Mein Aufgabengebiet als Agrarkundenbetreuerin ist sehr abwechslungsreich und umfasst alle Facetten, die der Agrarbereich beim Maschinenring Pannonia zu bieten hat.

Vielen Dank an das ganze Team vom Maschinenring Burgenland für die herzliche Aufnahme.

Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit!

Willkommen  
im Team!

## Tamara Weninger



**T**amara Weninger ist wieder zurück!

Nach ihrer Karenzzeit verstärkt sie seit September das Maschinenring Pannonia Team in Oberpullendorf und unterstützt uns tatkräftig.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Agrarverrechnung. Weiters ist sie Ansprechperson für die soziale Betriebshilfe.

Liebe Tamara, willkommen zurück! Wir wünschen dir einen guten Start und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

# Margareta Rabel geht in Pension

Unsere Margareta verabschiedet sich nach 23 Jahren beim Maschinenring mit Ende des Jahres in ihren wohlverdienten Ruhestand.

Liebe Margareta, wir bedanken uns für all die Jahre, die du uns tatkräftig zur Seite gestanden hast und für die tolle Zusammenarbeit. Wir freuen uns mit dir, dass du nun viel mehr Zeit für Familie, Reisen und Hobbys hast. So wie wir dich kennen, kommt bei dir keine Langeweile auf. Deine Begeisterung, deine Freude und

dein Spaß, den du bei allen Dingen an den Tag legst, all das wird uns in unserem Team sehr fehlen.

Wir verabschieden uns somit mit einem lachenden und einem weinenden Auge! Wir wünschen dir für deinen neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute aber vor allem Gesundheit!

Deine Kollegen\*innen vom Maschinenring Burgenland



# Herzlichen Glückwunsch

„Endlich getraut“ hat sich unsere Kollegin Nicole Krutzler vom Büro Oberpullendorf. Sie hat ihrem Christian am Samstag, den 10.09.2022, in der Kirche in Oberloisdorf das Ja-Wort gegeben.

Wir haben es uns nicht nehmen lassen, dem frischvermählten Brautpaar Nicole und Christian persönlich zu gratulieren!

*„Die Ehe ist eine Brücke, die man täglich neu bauen muss, am besten von beiden Seiten.“ (Ulrich Beer)*

Wir wünschen euch alles erdenklich Gute für die gemeinsame Zukunft und viel Freude, Durchhaltevermögen und Liebe beim Bauen eurer täglichen Brücke.

Deine Kollegen\*innen vom Maschinenring Burgenland



# Vorstellung neue Mitarbeiterin

## Lena Gober



**M**ein Name ist Lena-Kristin Gober und ich wohne in Kroatisch Tschantschendorf. Seit 01.07.2022 unterstütze ich das Team vom Maschinenring Burgenland Süd.

Schon von klein auf beeindruckte mich die Landwirtschaft und somit beschloss ich, nach der Hauptschule meine Matura an der HBLFA Raumberg-Gumpenstein zu absolvieren. Nach den 5 Jahren verschlug es mich doch wieder in meine Heimat zurück. Schon im Sommer 2021 durfte ich mein Pflichtpraktikum beim Maschinenring Burgenland Süd im Büro verwirklichen und demzufolge wusste ich auch, was auf mich zukommt.

Meine Aufgabenbereiche umfassen vor allem die Betreuung der Agrarkunden, Agrarabrechnungen sowie die Aushilfe im MR Service Bereich und die telefonische Assistenz.

Ich bedanke mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen für die herzliche Aufnahme ins Team und freue mich auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit!



# Traum vom Naturpool verwirklicht

Ein Naturpool kombiniert die Vorteile von Schwimmteich und Pool - so hat unser Team von Maschinenring Service Burgenland, Standort Maschinenring Burgenland Süd in Punitz bei der Familie Rajer einen Teich ganz individuell verwirklicht.

Im Zuge der Neugestaltung der Gartenfläche ist die Familie Rajer an uns herangetreten und hatte die Idee, Ihren Garten umzugestalten und vor allem einen Teich für heiße Sommertage, auch für die Kinder, zu errichten.

Ein Erholungsort, der schlicht und einfach wie die Natur ist, und das ist mit Hilfe des Maschinringes Burgenland Süd gelungen. **Oswald Widl aus Heiligenkreuz**, der Erfahrung mit Teichbau hat, war der Projektleiter und das Ergebnis kann sich sehen lassen.

Vielen Dank an unser Team, die Arbeiten sind ruhig und sauber und termingerecht über die Bühne gegangen.



# Frauenausflug 2022

Der diesjährige Frauenausflug vom Maschinenring Burgenland Süd fand heuer am **07. September 2022** statt. Auf den Spuren der Fernsehserie **„9 Plätze 9 Schätze“** fuhren wir nach Wien.

Unsere 1. Station waren die **Hirschstettner Blumengärten**. Auf einer Fläche von 60.000 Quadratmetern gaben unterschiedliche Themengärten und das Palmenhaus einen Einblick in die vielfältige Blumen- und Pflanzenwelt. Danach ging es zum Shoppen und Mittagessen ins **Donauzentrum**. Mit vollen Taschen fuhren wir am Nachmittag weiter zum **Baumkreis am Himmel**.

Der Lebensbaumkreis „Am Himmel“ symbolisiert mit seinen 40 Lebensbäumen den Zeitabschnitt eines ganzen Jahres. Jeder Baum ist - ähnlich unseren Sternzeichen - einer gewissen Geburtsdekade zugeschrieben. So konnten wir unseren persönlichen Lebensbaum finden. Nach einem kurzen Spaziergang kamen wir zur „Sissi Kapelle“, die anlässlich der Hochzeit des kaiserlichen Paares Elisabeth und Franz Joseph 1854-56 errichtet wurde. Im Zweiten Weltkrieg wurde die Sissi-Kapelle stark beschädigt und danach leider dem Verfall preisgegeben. 2002 bis 2005

wurde mit den umfangreichen Sanierungsmaßnahmen in detaillierter Kleinarbeit begonnen die Kapelle von Grund auf zu sanieren. Heute ist sie ein besonderer Raum an einem besonderen Ort.

Den Abend ließen wir bei einem Buschenschankbesuch ausklingen. Es war wie jedes Jahr ein schöner, lustiger Tag mit euch. Ich freue mich schon auf den Frauenausflug 2023.



**DANKE** an **Silvia, Korpitsch** - die jedes Jahr den Frauenausflug organisiert und gleichzeitig möchten wir auch anmerken, dass sie ab 1. 11. 2022 in der Altersteilzeit ist und uns somit noch lange für zwei Tage die Woche erhalten bleibt.

**AGRITEC**  
SCHMIERSTOFFHANDEL

**Bei uns ist drin was drauf steht!**

**ewal oil** Lubricant Technology    **LUK** LUKOIL OIL COMPANY    **mabanol** PREMIUM PERFORMANCE

**Preise vergleichen lohnt sich! Der Partner für Landwirte, Lohnunternehmer, Firmen und auch Privatpersonen.**  
Schmierstoffe Meixner wurde zu Agritec Schmierstoffhandel

**AdBlue®**

**www.agritec.at**  **24h Notdienst • AdBlue Lieferservice**  
Urbarialgasse 27 | 2425 Nickelsdorf | office@agritec.at | Tel. +43 (0)664 / 20 27 870



# Nachruf Josef Wukovits



**Josef Wukovits aus Eisenhüttl** ist im 69. Lebensjahr plötzlich zu Gott gerufen worden!

Völlig überraschend erreichte uns im November d. J. die Nachricht vom Ableben unseres langjährigen Maschinenring-Mitglied Josef Wukovits aus Eisenhüttl. Josef war seit Beginn Maschinenring Mitglied und vor allem in den späteren Jahren auch Dienstleister vom Maschinenring Burgenland Süd.

Er verstand die Idee des Maschinenringes und hat sich immer damit identifiziert. Jahreshauptversammlungen, Besprechungen, Ausflüge und Informationsveranstaltungen waren für ihn Pflichttermine, um sich über die Leistungen und die Weiterentwicklung des Maschinenringes zu informieren.

Er konnte sich als Teil eines guten Netzwerkes verstehen. Er nahm Anteil am Geschehen und an Diskussionen und konnte auch Kritik einbringen, die sehr wohl ernst genommen wurden. Josef war sehr eng verbunden mit dem

Maschinenring Burgenland Süd und hat sich nach der Aufgabe der Ferkelproduktion als Betriebshelfer ein 2. Standbein neben dem Ackerbau aufgebaut.

## Seine Leidenschaft galt der Landwirtschaft und den Forstdienstleistungen.

ER nahm jahrelang seinen Platz bei uns ein und war nicht wegzudenken. Seine Erfahrung und vor allem seine Selbstständigkeit und sein Arbeitseinsatz wurden von allen sehr geschätzt. Er blieb ruhig in schwierigen Situationen und war stets menschlich. Sein Fleiß, sein Elan und sein Können waren seine Markenzeichen.

Wir - der Maschinenring Burgenland Süd, schätzten vor allem auch seine **Flexibilität** und es war wirklich so: **Spät abends noch**, wenn wieder mal ein Betriebshelfer gesucht wurde - für dringende Tätigkeiten bei Landwirten, bei **sozialer oder wirtschaftlicher Betriebshilfe** an den Höfen, man konnte sich **auf Josef verlassen, er war da, für alle Landwirte, für die Kunden, er verschob seine andere Arbeiten uns half immer aus!!! Kurzfristige Einsätze konnten ihm immer wieder vermittelt werden.**

Sein Arbeitseinsatz hat sehr viel bewegt, seine prägende menschliche Persönlichkeit wird sehr fehlen und eine große Lücke hinterlassen, bei uns und seiner Familie und seinen Freunden.

Zu seinem 60. Geburtstag hat KR Bgm. Johann Weber ihm folgendes gutes Zeugnis

ausgestellt: „Egal, ob es um Bauaushilfe, Waldarbeiten, Maschinenring Service Tätigkeiten wie z.B. Winterdienst, Ausäsaungsarbeiten etc. oder auch Maschinenring Personalleasing geht, Josef bekommt stets die besten Resonanzen.“

Josef Wukovits hat uns in allen Fällen immer wieder unterstützt. Wir konnten ihn in allen Bereichen einsetzen. Dafür danken wir ihm besonders.

Ein wertvolles Maschinenring Mitglied ist nun von uns gegangen. **Der Maschinenring Burgenland Süd dankt Josef Wukovits nun noch einmal für seine großartige Arbeit**, sein Wirken im Sinne der Maschinenring Gemeinschaft und spricht seinen Angehörigen ihr aufrichtiges Beileid aus.

Josef, der Kreislauf schließt sich - Ruhe in Frieden und danke für alles.



## Terminavisio - Jahreshauptversammlung 2023

**Donnerstag, 2. März 2023  
in der Mehrzweckhalle in  
Moschendorf**

Das Highlight des Maschinenring BGLD Süd ist immer noch die Jahreshauptversammlung einmal im Jahr, für alle Mitglieder.

Auch wir freuen uns wirklich, unsere Arbeit das ganze Jahr über vor den Mitgliedern und Ehrengästen präsentieren zu dürfen.

Unser Stargast ist diesmal:  
**Olympiasieger Fritz Strobl**

Seine Erfolge, seine Wurzeln und seine Werte wird er eindrucksvoll vermitteln und darstellen!

- Wie fühlt man sich als „Streif-Rekordhalter“?
- Weshalb nimmt die Landwirtschaft in seinem Leben einen hohen Stellenwert ein?
- Warum ist „Fritz, the cat“ auch Maschinenring-Mitglied?

Ihr werdet dies alles erfahren - Einladung folgt - wir freuen uns auf euch alle.

**Termin  
vormerken**



Fritz Strobl und Johann Weber bei der Bundesversammlung 2022 in Kärnten

# Seitenblicke

## Stefan Krammer



Stefan Krammer aus Heugraben ist ein junger Absolvent der Landwirtschaftlichen Fachschule Kirchberg, wo er den landwirtschaftlichen Facharbeiter gemacht hat, ebenso hat er bereits das Zertifikat von FAST Pichl als Forstfacharbeiter. Wir möchten ihn hiermit erwähnen, weil er in den Ferien beim Maschinenring Burgenland Süd immer mitarbeitet und aushilft und gerne anpackt! Abwechslungsreich, flexibel, spannend und direkt vor der Haustüre - also ein perfekter Ferienjob.

Er konnte dieses Jahr wie auch im vorigen Jahr schon **unser Heizanlagenteam** rund um Joszt Rene sehr tatkräftig unterstützen. Sein Einsatz und sein Fleiß, aber auch sein Können waren einfach sehr wertvoll und die Mitarbeiter und Kunden waren äußerst zufrieden mit ihm. Er wurde in das Team sehr herzlich aufgenommen und es war, als ob er schon immer dazu gehörte. Es freut uns besonders, auf solche Mitarbeiter in den Ferien „bauen zu dürfen“, **danke Stefan - für deine außerordentlich gute Mitarbeit bei der Heizanlagenbetreuung.**

Stefan Krammer ist derzeit wieder in der Schule zu finden - HBLFA Raumberg Gumpenstein und wir wünschen ihm alles Gute und hoffen, dass sich die Wege beim Maschinenring wieder kreuzen.

In Zukunft möchte er gerne hauptberuflich einen Job in der Landwirtschaftsbranche und nebenbei auch in seinem elterlichen Betrieb (Ackerbau) mitarbeiten.

## Riesenwuzzler-Turnier

Auf Initiative von Heizanlagenbetreuer Jan Breyer aus Zahling hat sich der Maschinenring Burgenland Süd auch beim „Riesenwuzzler-Turnier“ beteiligt.

Das Team bestand aus:

Breyer Jan aus Zahling, Rene Joszt aus Rehgraben, Manuel Raber aus Neudauberg und Alex Leitner aus Deutsch Tschantschendorf sowie David Leitner aus Tobaj.

Wir danken den Jungs für die Teilnahme, ein Pokal ist es geworden, aber bis zum nächsten Mal heißt es: üben, üben und üben!



## Kürbisernte 2022

Anna Rosenkranz und Otto Csar bewirtschaften in Bocksdorf (Bezirk Güssing) über 200 Hektar Ackerland.

Sie erzählen, dass in diesem Jahr Soja und Sonnenblumen auf Höhenlagen und / oder schottrigen Böden unter dem trockenen Sommer sehr gelitten haben.

Mit der Ausbeute der Kürbisernte sind sie auf einem vier-einhalb Hektar großen Kürbisfeld zufrieden, u.a. weil neben dem Feld ein Bach fließt und der Boden dadurch feucht ist! Otto Csar sagt dazu: „Auf trockenen Lagen schaut es nicht so gut aus!“

Natürlich bereiten auch die hohen Produktionskosten eine große Sorge. Der Dieselpreis sei ein enormer Kostenfaktor, meint dazu auch Anna Rosenkranz. Der Preis für ihr Kernöl wird vorerst nicht erhöht, aber man befürchtet, dass man diesen Preis nicht halten können wird.

Alles in allem haben für die Kürbisernte die Böden im Südburgenland doch noch für eine gute Ernte im heurigen Jahr gesorgt.



# Christoph Weber Agrarkundenbetreuer über ...

## **...den Weinbau:**

*Alles in allem war es eine schwierige Saison (Witterung, großes Einzugsgebiet, etc.) für uns, aber dafür haben wir viel gelernt. Nicht nur das Wetter hat es uns besonders schwer gemacht, sondern auch die Lieferzeiten von den neu angeschafften Geräten. Insbesondere möchte ich hier unseren Dienstleistern Hannes Thiel, welcher die Spritzung, sowie die Bodenbearbeitung im Laufe des Jahres übernommen hat und Dietmar Rabold vom Maschinenring Pannonia, welcher uns immens mit dem Traubenvollernter unterstützt hat, DANKE sagen. Durch das Know-How der beiden, konnte vieles leichter umgesetzt werden. Wir blicken mit Freude auf die nächste Saison.*

## **...die Betreuung im Agrarbereich:**

*Prinzipiell ist noch viel zu tun auf diesem Sektor. Im Moment sind gleichzeitig diverse Projekte im Aufbau bzw. in der Frühphase. Nicht nur zuletzt durch den Austausch mit den Kollegen aus anderen Bundesländern sind wir auf viele Ideen gestoßen, welche unserer Meinung auch im Burgenland von Bedeutung sein können. Auch will ich persönlich, vermehrt in den „kalten“ Monaten, mehr Betriebsbesuche durchführen, um im Agrarbereich für noch mehr Aufschwung zu sorgen.*

# Maschinenring

## **...die Zukunft:**

*Ich vertrete die Meinung, Landwirtschaft wird wieder wichtiger werden für uns alle. Nicht nur, damit wir als Gesellschaft nicht gesamtheitlich in eine Blase abdriften, sondern auch, damit wir den Wert wiedererkennen, was das Leben alles zu bieten hat. Oft macht ein Besuch beim Landwirt/in mehr Spaß für viele, als „ewig weit zu fahren“ und dann ein „Freizeiterlebnis“ zu haben. Daher ist es immens wichtig, nicht nur die Schulen in Zukunft einzubinden, auch die normale Bevölkerung gehört wieder näher an die Landwirtschaft/ Natur herangeführt. Um das zu realisieren, nimmt der Maschinenring im Burgenland Schulbesuche vor, angefangen bei den Landwirtschaftlichen Fachschulen natürlich.*

**Idee:**

Interessierte Landwirte suchen und finden Beratung zur Gründungsidee

**Planung:**

Auslastung klären, Angebote einholen, Finanzierung und Anteile klären  
Einsatz bei Nichtmitgliedern ja/nein, Kalkulation erstellen

**Vertragsunterzeichnung:**

Ideale Rechtsform klären, Geschäftsanteile fixieren, Rechte, Verbindlichkeiten und Benutzerordnung klären

**Ankauf:**

Bestellen der Maschinene, Finanzierung durchführen  
Abschluss von Versicherungen  
Anlegen der Buchhaltung, Übergabe des Gerätes oder der Maschine

**Einsatz:**

Koordination der Einsätze  
Verrechnen der Einsätze an Mitglieder und Nichtmitglieder

**Jahresabschluss**

Einsatzstatistik und Buchhaltung  
Ev. Steuererklärung  
Jährliche Sitzung abhalten

**Ausfinanzierung:**

Tausch des Gerätes oder Fortbestand der Gemeinschaft

**...die Maschinenringgemeinschaft:**

*Hilfsbereitschaft wird im Maschinenring großgeschrieben. Das kann durchaus so gesagt werden. Die Landwirte freuen sich über jedes Gespräch oder Telefonat und sind stets bereit zu helfen. So kommt es öfter vor, dass ich Stunden nach einem Gespräch einen Anruf bekomme, bei welchem mir eine Lösung präsentiert wird, passend zu meiner vorherigen Fragestellung. Sehr viele haben das „Geben und Nehmen Prinzip“ verstanden und ich kann auch hier nur lobende Worte finden, für alle, die sich Gedanken machen über einen anderen. Der bereits angesprochene Zusammenhalt macht viel möglich.*



# Maishits 2023

## ANTARO<sup>®</sup> FAO 370 *Immer und überall*

- sehr hohes Ertragspotenzial
- beste Standfestigkeit
- kompakter Wuchstyp
- für alle Anbauggebiete

NEU

## AMBITIO<sup>®</sup> DKC5001 | FAO 440 *Die nächste Dimension*

- neue Ertragsdimension – 1. Platz LK NÖ und BGLD
- kompakter Wuchstyp
- sehr gesund und standfest
- ausgezeichnete HT-Resistenz

NEU



### Mir bringt's der Maisbutler!

MIT ABSTAND DER  
SICHERSTE WEG  
ZU IHREM MAISSAATGUT

[www.maisbutler.at](http://www.maisbutler.at)

### Impressum

2. Ausgabe, Dezember 2022  
**Eigentümer, Herausgeber und Verleger:**  
Maschinenring Burgenland  
Esterhazystraße 15, 7000 Eisenstadt

**Redaktion:**  
Astrid Gerger T 05 9003 010;  
Manuela Krammer T 05 9003 050  
**Anzeigenbetreuung u. Layout:** Manuela Krammer  
T 05 9003 050, manuela.krammer@maschinenring-bgld.at  
**Druck:** Schmidbauer GmbH, Oberwart  
**Bildmaterial:** Maschinenring Burgenland

Erscheinungsweise: zweimal im Jahr

P.b.b. Verlagspostamt 7400 Oberwart,

Retouren an: Maschinenring Service Burgenland regGenmbH,  
Ferdinand Hatvagner Straße 5, 7400 Oberwart

